



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 179 (XXIII) — Nr. 613

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Mărti, 30 august 2011

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE	
Decizia nr. 831 din 23 iunie 2011 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 86 alin. 1, art. 92 alin. 4 și 6, art. 921, art. 3711, art. 3713, art. 3731, art. 387 alin. 1 pct. 5 și alin. 2 și art. 411 alin. 1 din Codul de procedură civilă	2–5
HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
849. — Hotărâre privind rechemarea și numirea unui consul general	5
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
2.461. — Ordin al ministrului finanțelor publice pentru modificarea și completarea Ordinului ministrului finanțelor publice nr. 2.722/2010 privind aprobarea Procedurii de selectare a societăților profesionale civile de avocați din România sau din străinătate pentru acordarea de asistență juridică pentru Programul-cadru de emisiuni de titluri de stat pe termen mediu „Medium Term Notes”	6–16

DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE**CURTEA CONSTITUȚIONALĂ****DECIZIA Nr. 831**

din 23 iunie 2011

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 86 alin. 1, art. 92 alin. 4 și 6, art. 92¹, art. 371¹, art. 371³, art. 373¹, art. 387 alin. 1 pct. 5 și alin. 2 și art. 411 alin. 1 din Codul de procedură civilă

Augustin Zegrean	— președinte
Acsinte Gaspar	— judecător
Petre Lăzăroiu	— judecător
Mircea Ștefan Minea	— judecător
Iulia Antoanella Motoc	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Fabian Niculae	— magistrat-asistent

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror Carmen-Cătălina Gliga.

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 86 alin. 1, art. 92 alin. 4 și 6, art. 92¹, art. 371¹, art. 371³, art. 373¹, art. 387 alin. 1 pct. 5 și alin. 2 și art. 411 alin. 1 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Corneliu Călianu în Dosarul nr. 11.404/245/2010 al Judecătoriei Iași — Secția civilă.

La apelul nominal se prezintă autorul excepției, domnul Corneliu Călianu, lipsind celelalte părți, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, președintele acordă cuvântul reprezentantului Ministerului Public, care pune concluzii de respingere ca neîntemeiată a excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 9 iulie 2010, pronunțată în Dosarul nr. 11.404/245/2010, **Judecătoria Iași — Secția civilă a sesizat Curtea Constituțională pentru soluționarea excepției de neconstituționalitate a art. 86 alin. 1, art. 92 alin. 4 și 6, art. 92¹, art. 371¹, art. 371³, art. 373¹, art. 387 alin. 1 pct. 5 și alin. 2 și art. 411 alin. 1 din Codul de procedură civilă.**

Excepția a fost invocată de Corneliu Călianu, într-un dosar având ca obiect soluționarea unei contestații la executare, precum și a unei cereri de suspendare a executării.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul acesteia susține, în esență, că dispozițiile legale criticate sunt neconstituționale din perspectiva următoarelor argumente:

Prevederile legale criticate prelungesc procedura executării silite, încălcându-se dreptul la un proces echitabil prin depunerea cererii de executare silită la executorul judecătoresc, acesta fiind obligat, la rândul său, să ceară încuviințarea executării silite instanței de executare, în loc ca cererea de executare silită să fie considerată cerere de chemare în judecată și să fie depusă direct la instanța care să procedeze în consecință.

De asemenea, se încalcă accesul liber la justiție, dreptul la apărare și dreptul la un proces echitabil, întrucât încuviințarea executării silite se dispune fără citarea părților.

Mai mult, o entitate administrativă nu are ce să caute într-un proces civil în care se stabilesc culpe și responsabilități între părți cu care nu are nicio legătură procesuală. Executorul

judecătoresc trebuie să intervină după ce instanța de executare dispune, cu respectarea drepturilor ambelor părți, începerea executării silite.

Între momentul depunerii cererii de încuviințare a executării silite și executarea propriu-zisă se întocmesc, în mod inutil, o serie de dosare și acte al căror cost este suportat fie de către debitor, fie de către creditor.

Totodată, având în vedere faptul că executarea silită este o parte a procesului civil, se încalcă toate principiile procesului civil.

Judecătoria Iași — Secția civilă apreciază că excepția este neîntemeiată.

Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

Guvernul, invocând jurisprudența Curții Constituționale în materie, consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată.

Avocatul Poporului consideră că dispozițiile legale criticate sunt constituționale.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile de lege criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie prevederile art. 86 alin. 1, art. 92 alin. 4 și 6, art. 92¹, art. 371¹, art. 371³, art. 373¹, art. 387 alin. 1 pct. 5 și alin. 2 și art. 411 alin. 1 din Codul de procedură civilă, care la data sesizării aveau următorul conținut:

— Art. 86 alin. 1: „*Comunicarea cererilor și a tuturilor actelor de procedură se va face, din oficiu, prin agenții procedurale ai instanței sau prin orice alt salariat al acesteia, precum și prin agenți ori salariați ai altor instanțe, în ale căror circumscripții se află cel căruia i se comunică actul.*”;

— Art. 92 alin. 4 și 6: „*Dacă persoanele arătate în alineatul precedent nu voiesc ori nu pot să semneze adevărîța de primire, agentul va încheia proces-verbal, lăsând citația în mână lor; dacă cei arătați nu voiesc să primească citația sau sunt lipsă, agentul va afișa citația, fie pe ușa locuinței celui citat, fie, dacă nu are indicația apartamentului sau camerei locuite, pe ușa principală a clădirii, încheind de asemenea proces-verbal despre toate acestea.[...]*”

Dispozițiile prezentului articol se aplică și la comunicarea sau notificarea oricărui alt act de procedură.”;

— Art. 92¹: „Comunicarea citației și a altor acte de procedură nu se poate realiza prin afișare în cazul persoanelor juridice, precum și al asociațiilor sau societăților care, potrivit legii, pot sta în judecată, cu excepția cazurilor în care se refuză primirea sau dacă se constată lipsa oricărei persoane la sediul acestora.”;

— Art. 371¹: „Obligația stabilită prin hotărârea unei instanțe sau printr-un alt titlu se aduce la îndeplinire de bunăvoie.

În cazul în care debitorul nu execută de bunăvoie obligația sa, aceasta se aduce la îndeplinire prin executare silită, potrivit dispozițiilor prezentei cărți, dacă legea nu prevede altfel.

Executarea silită are loc în oricare dintre formele prevăzute de lege, simultan sau succesiv, până la realizarea dreptului recunoscut prin titlu executoriu, achitarea dobânzilor, penalităților sau a altor sume, acordate potrivit legii prin acesta, precum și a cheltuielilor de executare.”;

— Art. 371³: „Veniturile și bunurile debitorului pot fi supuse executării silite dacă, potrivit legii, sunt urmăribile și numai în măsura necesară pentru realizarea drepturilor creditorilor.

Bunurile supuse unui regim special de circulație pot fi urmărite numai cu respectarea condițiilor prevăzute de lege.”;

— Art. 373¹: „Cererea de executare silită, însoțită de titlul executoriu, se depune la executorul judecătoresc, dacă legea nu prevede altfel. Acesta, de îndată, va solicita instanței de executare încuviințarea executării silite, înaintându-i în copie cererea de executare și titlul respectiv.

Asupra cererii de încuviințare, președintele instanței de executare se pronunță prin încheiere dată în camera de consiliu, fără citarea părților. Încheierea de încuviințare a cererii de executare silită nu este supusă niciunei căi de atac. Încheierea prin care se respinge cererea de încuviințare a executării silite poate fi atacată cu recurs numai de către creditor, în termen de 5 zile de la comunicare.

După încuviințarea cererii potrivit alin. 2, la instanța de executare se va alcătui un dosar privind executarea, la care executorul judecătoresc este obligat să depună câte un exemplar al fiecărui act de executare, în termen de 48 de ore de la efectuarea acestuia.

În tot cursul executării, executorul judecătoresc este obligat să aibă rol activ, stăruind, prin toate mijloacele admise de lege, pentru realizarea integrală și cu celeritate a obligației prevăzute în titlul executoriu, cu respectarea dispozițiilor legii, a drepturilor părților și ale altor persoane interesate.

Dacă socotește că este în interesul executării, executorul judecătoresc îl va putea invita pe debitor pentru a-i cere, în scris, în condițiile legii, lămuriri în legătură cu veniturile și bunurile sale asupra cărora se poate efectua executarea, cu arătarea locului unde se află acestea, precum și pentru a-l determina să execute de bunăvoie obligația sa, arătându-i consecințele la care s-ar expune în cazul executării silite.

Refuzul nejustificat al debitorului de a se prezenta ori de a da lămuririle necesare, precum și darea de informații incomplete ori eronate atrag răspunderea acestuia pentru toate prejudiciile cauzate, precum și aplicarea sancțiunii prevăzute de art. 108² alin. 2, dacă fapta nu întrunește elementele constitutive ale unei fapte prevăzute de legea penală.

În situația prevăzută de art. 371⁷ alin. 1, executorul judecătoresc este dator să pună în vedere părții să își îndeplinească de îndată obligația de avansare a cheltuielilor de executare.”;

— Art. 387 alin. 1 pct. 5 și alin. 2: „În afară de cazurile în care legea prevede altfel, executarea poate începe numai după ce se va comunica debitorului o somație care va cuprinde următoarele: [...]

5. termenul în care cel somat urmează să-și execute de bunăvoie obligația prevăzută în titlul executoriu și arătarea consecințelor nerespectării acesteia; [...]

Dacă în termenul arătat în somație debitorul nu-și execută de bunăvoie obligația, executorul judecătoresc va proceda de îndată la executarea silită.”;

— Art. 411 alin. 1: „Dacă în termen de o zi de la primirea somației debitorul nu plătește suma datorată, executorul judecătoresc de pe lângă instanța de executare va proceda la sechestrarea bunurilor mobile urmăribile ale debitorului, chiar dacă acestea sunt deținute de un terț.”

Ulterior sesizării Curții Constituționale, art. 373¹ a fost modificat prin art. I pct. 36 din Legea nr. 202/2010 privind unele măsuri pentru accelerarea soluționării proceselor, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 714 din 26 octombrie 2010, și are următorul cuprins:

— Art. 373¹: „Cererea de executare silită, însoțită de titlul executoriu, se depune la executorul judecătoresc, dacă legea nu prevede altfel. Acesta, în termen de cel mult 5 zile de la înregistrarea cererii, va solicita instanței de executare încuviințarea executării silite, înaintându-i în copie cererea de executare și titlul respectiv.

Instanța de executare încuviințează executarea silită a obligației stabilite prin titlul executoriu, printr-o singură încheiere dată în camera de consiliu, fără citarea părților, în termen de cel mult 7 zile de la înregistrarea cererii de încuviințare a executării silite.

În temeiul încheierii prin care se admite cererea de încuviințare a executării silite, executorul judecătoresc poate proceda la executarea silită a obligației stabilite prin titlul executoriu în oricare dintre formele prevăzute de lege, dispozițiile art. 371¹ alin. 3 aplicându-se în mod corespunzător, încuviințarea executării silite este de drept valabilă și pentru titlurile executorii care se vor emite de executorul judecătoresc în cadrul procedurii de executare silită încuviințate.

Instanța poate respinge cererea de încuviințare a executării silite numai dacă:

1. cererea de executare silită este de competența altui organ de executare decât cel sesizat;
2. titlul nu a fost investit cu formulă executorie, dacă, potrivit legii, această cerință este necesară pentru pornirea executării silite;
3. creanța nu este certă, lichidă și exigibilă.
4. titlul cuprinde dispoziții care nu se pot aduce la îndeplinire prin executare silită;
5. există alte impedimente prevăzute de lege.

Încheierea prin care instanța admite cererea de încuviințare a executării silite nu este supusă niciunei căi de atac. Încheierea prin care se respinge cererea de încuviințare a executării silite poate fi atacată cu recurs numai de către creditor, în termen de 5 zile de la comunicare.

În tot cursul executării, executorul judecătoresc este obligat să aibă rol activ, stăruind, prin toate mijloacele admise de lege, pentru realizarea integrală și cu celeritate a obligației prevăzute în titlul executoriu, cu respectarea dispozițiilor legii, a drepturilor părților și ale altor persoane interesate.

Dacă socotește că este în interesul executării, executorul judecătoresc îl va putea invita pe debitor pentru a-i cere, în scris, în condițiile legii, lămuriri în legătură cu veniturile și bunurile sale, inclusiv cele aflate în proprietate comună pe cote-părți sau în devălmășie, asupra cărora se poate efectua executarea, cu arătarea locului unde se află acestea, precum și pentru a-l determina să execute de bunăvoie obligația sa, arătându-i consecințele la care s-ar expune în cazul continuării executării silite. În toate cazurile, debitorul va fi informat cu privire la cuantumul estimativ al cheltuielilor de executare.

Refuzul nejustificat al debitorului de a se prezenta ori de a da lămuririle necesare, precum și darea de informații incomplete ori eronate atrag răspunderea acestuia pentru toate prejudiciile cauzate, precum și aplicarea sancțiunii prevăzute de art. 108² alin. 2, dacă fapta nu întrunește elementele constitutive ale unei fapte prevăzute de legea penală.

În situația prevăzută la art. 371⁷ alin. 1, executorul judecătoresc este dator să pună în vedere părții să își îndeplinească de îndată obligația de avansare a cheltuielilor de executare.”

În opinia autorului excepției de neconstituționalitate, prevederile legale criticate contravin dispozițiilor constituționale cuprinse în art. 1 alin. (3) și alin. (4) privind statul român și principiul separației și echilibrului puterilor, art. 15 alin. (1) privind universalitatea, art. 16 alin. (1) privind egalitatea în drepturi, art. 20 referitor la tratatele internaționale privind drepturile omului, art. 21 alin. (3) privind accesul liber la justiție și art. 126 alin. (1) privind instanțele judecătorești.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că dispozițiile art. 373¹ au fost modificate prin Legea nr. 202/2010.

De asemenea, Curtea reține că prin Decizia nr. 766*) din 15 iunie 2011, Curtea Constituțională și-a reconsiderat jurisprudența cu privire la sintagma „*in vigoare*” din cuprinsul dispozițiilor art. 29 alin. (1) și ale art. 31 alin. (1) din Legea nr. 47/1992 privind organizarea și funcționarea Curții Constituționale, republicată, constatând că aceasta este constituțională în măsura în care se interpretează în sensul că sunt supuse controlului de constituționalitate și legile sau ordonanțele ori dispozițiile din legi sau din ordonanțe ale căror efecte juridice continuă să se producă și după ieșirea lor din vigoare.

Astfel, Curtea a statuat că „se poate solicita controlul de constituționalitate numai al acelor dispoziții legale care, în cazuri concrete, sunt incidente pentru soluționarea litigiilor aflate pe rolul instanțelor, legi sau ordonanțe în ansamblu ori doar anumite reglementări din cuprinsul acestora. Instituirea acestei proceduri de control al constituționalității legii aplicabile în cauza dedusă judecării instanței de fond, ca modalitate de acces la justiție, implică în mod necesar asigurarea posibilității de a o utiliza pentru toți cei care au un drept, un interes legitim, capacitate și calitate procesuală. **Condiția ca dispoziția legală criticată pentru neconstituționalitate să aibă legătură cu soluționarea cauzei este, evident, necesară, dar și suficientă.”**

Curtea a mai constatat că „prin aplicarea rigidă a condiției ca legea sau ordonanța să fie „*in vigoare*” la data ridicării excepției, ca și la data soluționării acesteia de Curtea Constituțională, se înlătură de la controlul de constituționalitate dispozițiile legale determinante în soluționarea cauzei”.

În aceste condiții, Curtea va analiza constituționalitatea dispozițiilor art. 373¹ în forma avută la data sesizării sale.

Astfel, examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că susținerile autorului acesteia sunt neîntemeiate. Așa cum a reținut și în Decizia nr. 458 din 31 martie 2009, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 256 din 17 aprilie 2009, procesul civil constituie activitatea desfășurată de instanță, părți, organe de executare și alte persoane sau organe care participă la înfăptuirea de către instanțele judecătorești a justiției în cauzele civile, în vederea realizării sau stabilirii drepturilor și intereselor civile deduse judecării și executării silite a hotărârilor judecătorești și a altor titluri executorii. Așadar, procesul civil parcurge două faze: judecata și executarea silită, aceasta din urmă intervenind în cazul hotărârilor susceptibile de a fi puse în executare cu ajutorul forței de constrângere a statului sau a altor titluri executorii, în măsura în care debitorul nu își execută de bună voie obligația.

Caracterul unitar al procesului civil impune respectarea garanțiilor ce caracterizează dreptul la un proces echitabil atât în faza judecării, cât și a executării silite, cea mai importantă dintre aceste garanții fiind „dreptul la un tribunal” în sensul art. 21 din Constituție și al art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, adică liberul acces la o instanță independentă și imparțială, stabilită prin lege, și controlul actelor efectuate în ambele faze ale procesului de către instanțele judecătorești.

În același sens s-a pronunțat și Curtea Europeană a Drepturilor Omului, care a statuat în jurisprudența sa că „dreptul la un tribunal garantat de art. 6 paragraful 1 din Convenție ar fi iluzoriu dacă ordinea juridică internă a unui stat contractant ar permite ca o hotărâre judecătorească definitivă și obligatorie să rămână inoperantă în detrimentul unei părți. Executarea unei sentințe, a oricărei instanțe, trebuie considerată ca făcând parte integrantă din «proces» în sensul art. 6.” (Hotărârea din 12 iulie 2007, pronunțată în Cauza *SC Ruxandra Trading împotriva României și Hotărârea Hornsby împotriva Greciei*, 1997).

Autorul excepției susține însă că prin recurgerea la instituția executorului judecătoresc, care ar avea anumite atribuții discreționare în materia declanșării procedurii executării silite (cum ar fi impunerea unor termene imposibil de respectat), se poate ajunge la abuzuri din partea acestuia. Acesta ar trebui, în opinia autorului, să fie sesizat de către instanța de judecată doar pentru efectuarea executării silite.

Curtea reține că executorul judecătoresc este un auxiliar al justiției, având, prin natura competențelor sale specializate, un rol important în procesul executării titlurilor executorii, fiind învestit să îndeplinească un serviciu de interes public.

Legiuitorul a ales să încredințeze acestuia o parte din actele pe care le presupune etapa executării silite, luând în considerare competențele specializate ale executorului judecătoresc, ca parte a unui mecanism în care instanța de judecată este implicată pentru a garanta corectitudinea acestei etape. Opțiunea legiuitorului s-a făcut cu respectarea dispozițiilor constituționale a căror încălcare este invocată de către legiuitor.

De asemenea, cu privire la criticile referitoare la faptul că încuviințarea executării silite se dispune fără citarea părților, Curtea mai constată că dispozițiile art. 373¹ din Codul de procedură civilă reprezintă norme de procedură a căror stabilire, potrivit art. 126 alin. (2) din Constituție, intră în competența exclusivă a legiuitorului, care poate hotărî să nu supună regulilor de citare sau de exercitare a căilor de atac anumite proceduri, în considerarea caracterului specific al acestora ori în vederea asigurării celerității în procesul civil. De altfel, prin Decizia Plenului nr. 1 din 8 februarie 1994, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 69 din 16 martie 1994, Curtea Constituțională a statuat că liberul acces la justiție presupune accesul la mijloacele procedurale prin care justiția se înfăptuiește, fiind de competența exclusivă a legiuitorului instituirea regulilor de desfășurare a procesului în fața instanțelor judecătorești. Pe cale de consecință, legiuitorul poate institui, în considerarea unor situații deosebite, reguli speciale de procedură, ca și modalitățile de exercitare a drepturilor procedurale, principiul liberului acces la justiție sau al folosirii căilor de atac presupunând posibilitatea neîngrădită a celor interesați de a utiliza aceste proceduri, dar numai în formele și în modalitățile instituite de lege.

În aceste condiții Curtea nu poate reține încălcarea art. 1 alin. (3) și (4), a art. 15 alin. (1) și a art. 16 din Constituție.

Întrucât nu au intervenit elemente noi, de natură a determina reconsiderarea jurisprudenței Curții, atât soluția, cât și considerentele cuprinse în aceste decizii își păstrează valabilitatea și în prezenta cauză.

*) Decizia nr. 766 din 15 iunie 2011 a fost publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 549 din 3 august 2011.

Pentru motivele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca neîntemeiată, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 86 alin. 1, art. 92 alin. 4 și 6, art. 92¹, art. 371¹, art. 371³, art. 373¹, art. 387 alin. 1 pct. 5 și alin. 2 și art. 411 alin. 1 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Corneliu Călianu în Dosarul nr. 11.404/245/2010 al Judecătorei Iași — Secția civilă.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 23 iunie 2011.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,

AUGUSTIN ZEGREAN

Magistrat-asistent,

Fabian Niculae

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI**GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRÂRE****privind rechemarea și numirea unui consul general**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Domnul Marcel Alexandru se recheamă din calitatea de consul general, șef al Consulatului General al României la Strasbourg, Republica Franceză.

Art. 2. — Domnul Marcel Alexandru își va încheia misiunea în termen de cel mult 90 de zile de la intrarea în vigoare a prezentei hotărâri.

Art. 3. — Începând cu data încheierii misiunii domnului Marcel Alexandru, doamna Mioara Mantale se numește consul general, șef al Consulatului General al României la Strasbourg, Republica Franceză.

PRIM-MINISTRU

EMIL BOCContrasemnează:

p. Ministrul afacerilor externe,

Bogdan Lucian Aurescu,

secretar de stat

București, 24 august 2011.

Nr. 849.

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

ORDIN

pentru modificarea și completarea Ordinului ministrului finanțelor publice nr. 2.722/2010 privind aprobarea Procedurii de selectare a societăților profesionale civile de avocați din România sau din străinătate pentru acordarea de asistență juridică pentru Programul-cadru de emisiuni de titluri de stat pe termen mediu „Medium Term Notes”

În temeiul art. 10 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 34/2009 privind organizarea și funcționarea Ministerului Finanțelor Publice, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul finanțelor publice emite următorul ordin:

Articol unic. — Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 2.722/2010 privind aprobarea Procedurii de selectare a societăților profesionale civile de avocați din România sau din străinătate pentru acordarea de asistență juridică pentru Programul-cadru de emisiuni de titluri de stat pe termen mediu „Medium Term Notes”, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 783 din 23 noiembrie 2010, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Titlul ordinului se modifică și va avea următorul cuprins:

„ORDIN

privind procedurile de selectare a societăților profesionale civile de avocați din România sau din străinătate pentru acordarea de asistență juridică pentru Programul-cadru de emisiuni de titluri de stat pe termen mediu «Medium Term Notes»”

2. Articolul 1 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 1. — (1) Se aprobă Procedura de selectare a societăților profesionale civile de avocați din România sau din străinătate pentru acordarea de asistență juridică pentru Programul-cadru de emisiuni de titluri de stat pe termen mediu «Medium Term Notes», derulat în conformitate cu Regulamentul S stipulat în Legea privind valorile imobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, lansat în anul 2010, prevăzută în anexa nr. 1.

(2) Se aprobă Procedura de selectare a societăților profesionale civile de avocați din România sau din străinătate pentru acordarea de asistență juridică pentru Programul-cadru de emisiuni de titluri de stat pe termen mediu «Medium Term Notes», derulat în conformitate cu Regula 144A stipulată în Legea privind valorile mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, pentru tranzacțiile subsecvente în

cadrul acestuia, precum și pentru revizuirea și actualizarea documentației aferente Programului-cadru de emisiuni de titluri de stat pe termen mediu «Medium Term Notes», inclusiv, dacă este cazul, pe măsura efectuării oricăror tranzacții subsecvente potrivit Regulamentului S stipulat în Legea privind valorile mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, prevăzută în anexa nr. 11.”

3. Articolul 3 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 3. — Anexele nr. 1, 11 și 2 fac parte integrantă din prezentul ordin.”

4. Titlul anexei nr. 1 se modifică și va avea următorul cuprins:

„PROCEDURĂ

de selectare a societăților profesionale civile de avocați din România sau din străinătate pentru acordarea de asistență juridică pentru Programul-cadru de emisiuni de titluri de stat pe termen mediu «Medium Terms Notes», derulat în conformitate cu Regulamentul S stipulat în Legea privind valorile mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare”

5. În anexa nr. 1, la articolul 3, după alineatul (1) se introduce un nou alineat, alineatul (2), cu următorul cuprins:

„(2) În cazul în care societățile profesionale civile de avocați selectate în conformitate cu alin. (1) se află în imposibilitatea prestării oricăruia dintre serviciile juridice specificate la art. 1 alin. (3), Ministerul Finanțelor Publice solicită cereri de ofertă din partea societății/societăților profesionale civile de avocați selectate conform procedurii specificate în anexa nr. 11 la ordin.”

6. După anexa nr. 1 se introduce o nouă anexă, anexa nr. 11, având cuprinsul prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Ministrul finanțelor publice,
Gheorghe Ialomițianu

București, 29 august 2011.
Nr. 2.461.

ANEXĂ
(Anexa nr. 11 la Ordinul nr. 2.722/2010)

PROCEDURĂ

de selectare a societăților profesionale civile de avocați din România sau din străinătate pentru acordarea de asistență juridică pentru Programul-cadru de emisiuni de titluri de stat pe termen mediu „Medium Term Notes”, derulat în conformitate cu Regula 144A stipulată în Legea privind valorile mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, pentru tranzacțiile subsecvente în cadrul acestuia, precum și pentru revizuirea și actualizarea documentației aferente Programului-cadru de emisiuni de titluri de stat pe termen mediu „Medium Term Notes”, inclusiv, dacă este cazul, pe măsura efectuării oricăror tranzacții subsecvente potrivit Regulamentului S stipulat în Legea privind valorile mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

Art. 1. — (1) Prezenta procedură asigură cadrul și metodologia unitară pentru organizarea și desfășurarea

achiziției de servicii de asistență juridică pentru Programul-cadru de emisiuni de titluri de stat pe termen mediu „Medium Term Notes”, denumit în continuare *program*, derulat în conformitate cu Regula 144A stipulată în Legea privind valorile mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, pentru tranzacțiile

subsecvente în cadrul acestuia, precum și pentru revizuirea și actualizarea documentației aferente programului, inclusiv, dacă este cazul, pe măsura efectuării oricăror tranzacții subsecvente potrivit Regulamentului S stipulat în Legea privind valorile mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, denumită în continuare *Legea privind valorile mobiliare din SUA*.

(2) Achiziția serviciilor de asistență juridică menționate la alin. (1) se face de către Ministerul Finanțelor Publice, prin aplicarea procedurii de cerere de oferte.

(3) Prin *servicii de asistență juridică*, în sensul prezentei proceduri, se înțelege:

a) revizuirea documentației astfel încât să permită efectuarea emisiunilor de instrumente financiare sub Regula 144A din Legea valorilor mobiliare din SUA, respectiv:

— actualizarea și negocierea, în numele emitentului, a tuturor documentelor legale necesare, pentru revizuirea documentației programului sub Regula 144A;

— participarea în procesul de due diligence sub Regula 10b-5 din Legea tranzacțiilor cu valori mobiliare din SUA, 1934, cu amendamentele ulterioare, inclusiv pregătirea documentației, precum și organizarea procesului de due diligence;

— emiterea unei scrisori de informare 10b-5 (disclosure letter) și a altor opinii standard pentru SUA privind revizuirea documentației;

— emiterea, dacă este cazul, de opinii legale, în numele și pe seama emitentului, în legătură cu revizuirea sub Regula 144A a documentației aferente programului;

— asistență generală în legătură cu diverse probleme auxiliare legate de revizuirea sub Regula 144A, inclusiv, dar fără a se limita la consultanță în cazul în care este solicitată cu privire la limite privind publicitatea; și

b) tranzacții individuale sub Regula 144A:

— asistență în structurarea acestora și în procesul de due diligence;

— pregătirea și/sau revizuirea documentelor necesare pentru aprobarea, emiterea, vânzarea sau livrarea instrumentelor financiare aferente tranzacțiilor individuale, precum și revizuirea și actualizarea prospectului de bază, dacă este cazul;

— pregătirea și emiterea de opinii legale, în numele și pe seama emitentului, pentru fiecare tranzacție individuală și/sau cu privire la alte acțiuni, dacă este cazul;

— analiza și consilierea cu privire la reglementări specifice care ar putea avea impact asupra documentației programului;

c) revizuirea și actualizarea regulată a prospectului de bază, precum și, dacă este cazul,

d) tranzacții individuale sub Regulamentul S, respectiv:

— asistență în structurarea acestora și în procesul de due diligence;

— pregătirea și/sau revizuirea documentelor necesare pentru aprobarea, emiterea, vânzarea sau livrarea instrumentelor financiare aferente tranzacțiilor individuale, precum și revizuirea și actualizarea prospectului de bază, dacă este cazul;

— pregătirea și emiterea de opinii legale, în numele și pe seama emitentului, pentru fiecare tranzacție individuală și/sau cu privire la alte acțiuni, dacă este cazul;

— analiza și consilierea cu privire la reglementări specifice care ar putea avea impact asupra documentației programului.

(4) Procedura de atribuire a contractului-cadru de asistență juridică are la bază principiile enunțate la art. 2 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 337/2006, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. — (1) Societățile profesionale civile de avocați, denumite în continuare *societăți de avocați*, pot participa singure sau în asociere/consorțiu la procedura de cerere de oferte.

(2) Forma de asociere se demonstrează prin convenții scrise intervenite între membrii asocierii/consorțiului.

Art. 3. — În urma aplicării prezentei proceduri vor fi selectate maximum 3 societăți de avocați/asocieri/consorții cu care se vor încheia contracte-cadru de prestări de servicii de asistență juridică, denumite în continuare *contracte-cadru de asistență juridică*.

Art. 4. — (1) Pentru prestarea serviciilor de asistență juridică enumerate la art. 1 alin. (3), Ministerul Finanțelor Publice, denumit în continuare *MFP*, va acorda mandat, după încheierea contractului-cadru de asistență juridică, societății/societăților de avocați participante în nume propriu sau constituite în oricare dintre formele de asociere menționate la art. 2 alin. (1). Pentru serviciile menționate la art. 1 alin. (3) lit. b)—d), acestora li se vor solicita oferte de preț, în funcție de specificul tranzacțiilor și al piețelor financiare vizate de acestea, mandatul urmând să fie acordat celui care oferă prețul cel mai mic.

(2) În cazul în care societățile de avocați selectate în conformitate cu art. 3 alin. (1) din anexa nr. 1 la ordin se află în imposibilitatea prestării serviciilor juridice specificate la art. 1 alin. (3) din anexa nr. 1 la ordin, MFP solicită cereri de ofertă din partea societății/societăților de avocați selectate conform prezentei proceduri și acordă mandat societății care oferă prețul cel mai mic.

(3) Prețul aferent tranzacțiilor individuale în cadrul programului nu va depăși 50% din oferta financiară aferentă activării programului și tranzacției inaugurale și se va încadra în limita alocărilor bugetare.

(4) MFP își rezervă dreptul de a respinge oricare sau toate ofertele de preț primite în vederea acordării unui mandat, dacă consideră că este în interesul său să o facă.

(5) Contractul-cadru de asistență juridică produce efecte începând cu data semnării sale de către părți, urmând ca, în baza mandatului emis de MFP, să se încheie subcontracte, prin care se nominalizează societatea de avocați, respectiv asocieria sau consorțiul în vederea acordării de servicii de asistență juridică în cadrul programului și se evidențiază tipurile de activități care urmează a fi prestate.

CAPITOLUL II

Selecția societății/societăților, asocierii/asocierilor, respectiv a consorțiului/consorțiilor de avocați

Art. 5. — (1) Procedura de cerere de oferte se desfășoară în două etape, respectiv inițierea procedurii și selecția ofertelor.

(2) Etapa de inițiere a procedurii presupune:

a) publicarea pe site-ul MFP a invitației de participare la selecția societăților de avocați din România sau din străinătate, al cărei model este prevăzut în anexa A;

b) constituirea nominală a comisiei de evaluare prin ordin al ministrului finanțelor publice; se desemnează în comisii atât membrii titulari, cât și membrii supleanți.

Art. 6. — Etapele procedurii de atribuire a contractului-cadru de asistență juridică presupun următoarele:

a) primirea ofertelor;

b) analiza și stabilirea ofertelor care sunt elaborate în conformitate cu prevederile pct. 3 — Calificarea ofertanților din anexa B „Caiet de sarcini”;

c) aplicarea criteriilor de selecție prevăzute la pct. 4 — Criterii de selectare din anexa B;

d) stabilirea ierarhiei propunerilor de oferte acceptate pe baza căreia se va încheia contractul-cadru de asistență juridică, conform modelului prevăzut în anexa C;

e) informarea conducerii MFP cu privire la rezultatul aplicării procedurii;

f) încheierea contractului-cadru de asistență juridică;

g) întocmirea dosarului contractului-cadru de asistență juridică.

Art. 7. — (1) În vederea participării la procedura de atribuire a contractului-cadru de asistență juridică, ofertanții trebuie să îndeplinească cerințele prevăzute în anexa B.

(2) Condițiile de eligibilitate și modalitatea de punctare a ofertelor sunt cele stabilite prin caietul de sarcini.

Art. 8. — Analiza ofertelor se face de către comisia de evaluare, care răspunde de desfășurarea următoarelor activități:

a) selecția ofertelor care îndeplinesc criteriile impuse;

b) aplicarea criteriilor de selecție, potrivit celor stabilite în caietul de sarcini;

c) stabilirea ierarhiei ofertelor care îndeplinesc criteriile impuse;

d) întocmirea grilelor de evaluare și redactarea raportului procedurii de atribuire a contractului-cadru de asistență juridică; raportul este aprobat de către președintele comisiei;

e) informarea conducerii MFP cu privire la rezultatul procedurii de atribuire a contractului-cadru de asistență juridică.

Art. 9. — Pe parcursul desfășurării procedurii de atribuire a contractului-cadru de asistență juridică, membrii comisiei au obligația de a păstra confidențialitatea asupra conținutului ofertelor, precum și asupra oricăror altor informații prezentate de ofertanți, a căror dezvăluire ar putea aduce atingere dreptului acestora de a-și proteja interesele comerciale.

Art. 10. — (1) Fiecare dintre membrii comisiei de evaluare are obligația de a semna o declarație pe propria răspundere, prin care se angajează să respecte dispozițiile prevăzute la art. 9 și prin care confirmă totodată că nu se află în niciuna dintre situațiile următoare:

a) este soț sau rudă până la gradul al patrulea inclusiv ori afin până la gradul al patrulea inclusiv cu avocații propuși de către ofertanți pentru a face parte din echipa de avocați;

b) în ultimii 3 ani a avut contracte de muncă sau de colaborare cu unul dintre ofertanți ori cu asociații unuia dintre ofertanți sau a făcut parte din adunarea asociațiilor sau din orice alt organ de conducere ori de administrare al unuia dintre ofertanți;

c) are calitatea de asociat sau face parte din organele de conducere ori de administrare ale unuia dintre ofertanți.

(2) Declarația prevăzută la alin. (1) trebuie semnată imediat după deschiderea ofertelor, dar înainte de începerea procesului de analiză și evaluare a acestora.

(3) În cazul în care unul dintre membrii desemnați în comisia de evaluare constată că se află în una sau mai multe dintre situațiile prevăzute la alin. (1), acesta are obligația de a solicita de îndată înlocuirea sa din componența comisiei respective.

(4) În cazul în care atât titularul, cât și supleantul se află în una sau mai multe dintre situațiile prevăzute la alin. (1), conducătorul instituției care i-a desemnat va desemna alte două persoane.

Art. 11. — (1) Pe parcursul derulării procedurii de atribuire a contractului-cadru de asistență juridică, MFP va lua toate măsurile legale necesare pentru a combate apariția eventualelor situații de concurență neloială sau conflict de interese și orice alte fapte considerate contravenții ori infracțiuni potrivit legislației în vigoare. În măsura în care aceste situații totuși se produc, se vor lua toate măsurile legale pentru înlăturarea lor.

(2) Societățile de avocați vor depune o declarație pe propria răspundere privind inexistența situațiilor de conflict de interese în legătură cu acordarea de asistență juridică în cadrul programului, atât la începutul programului, cât și înainte de fiecare tranzacție individuală ce urmează a fi realizată în cadrul programului.

Art. 12. — (1) În urma aplicării criteriilor de selecție și a evaluării ofertelor, comisia de evaluare redactează raportul procedurii de atribuire a contractului-cadru de asistență juridică.

(2) Anunțul privind societățile profesionale civile de avocați câștigătoare va fi publicat pe site-ul MFP. De asemenea, în termen de 3 zile de la data încheierii raportului de atribuire a contractului-cadru de asistență juridică vor fi transmise comunicări privind rezultatul acesteia tuturor ofertanților participanți la procedură.

(3) Actele emise în legătură cu procedura de atribuire pot fi contestate în condițiile reglementate de prevederile cap. IX din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 337/2006, cu modificările și completările ulterioare. Termenul de depunere a contestațiilor se calculează începând cu ziua lucrătoare următoare luării la cunoștință a comunicărilor transmise.

CAPITOLUL III

Încheierea contractului-cadru de asistență juridică

Art. 13. — (1) În urma aplicării procedurii de selecție, MFP va încheia cu societatea/societățile, asocierea/asocierile, respectiv consorțiul/consorțiile de avocați ale căror oferte au fost acceptate un contract/contracte-cadru de asistență juridică.

(2) Contractul-cadru de asistență juridică se încheie și este valabil până la finalizarea programului și se semnează de către ministrul finanțelor publice sau de o persoană delegată în acest sens și de către reprezentantul mandatat al ofertanților, pe baza documentelor depuse în vederea participării la procedura de atribuire a contractului-cadru de asistență juridică.

(3) Contractul-cadru de asistență juridică se încheie în termen de cel mult 30 de zile de la anunțarea câștigătorului/câștigătorilor, cu excepția cazului în care au fost formulate contestații. În acest caz, se aplică în mod corespunzător dispozițiile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2006, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 337/2006, cu modificările și completările ulterioare, referitoare la condițiile legale privind încheierea contractelor-cadru de asistență juridică.

(4) Modelul contractului-cadru de asistență juridică ce va fi încheiat cu societățile de avocați selectate este prevăzut în anexa C.

Art. 14. — (1) În baza contractului-cadru de asistență juridică, MFP va emite mandate de asistență juridică și va încheia subcontracte în legătură cu activitățile prevăzute la art. 1 alin. (3) și în funcție de necesitățile apărute.

(2) În perioada cuprinsă între încheierea contractului-cadru de asistență juridică și emiterea mandatului de asistență juridică, societatea/societățile, asocierea/asocierile, consorțiul/consorțiile de avocați nu sunt îndreptățite să pretindă MFP efectuarea de plăți în baza contractului-cadru de asistență juridică.

Art. 15. — (1) Mandatul pentru revizuirea programului sub Regula 144A se acordă, după încheierea contractului-cadru de asistență juridică, societății/societăților, asocierii/asocierilor, respectiv consorțiului/consorțiilor de avocați selectate, ținându-se cont de disponibilitatea efectivă a fiecăruia pentru realizarea mandatului solicitat, în funcție de necesitățile apărute, precum și de punctajul obținut în urma derulării procedurii de atribuire a contractului-cadru de asistență juridică.

(2) Mandatul pentru tranzacțiile efectuate în conformitate cu Regula 144A se acordă, după încheierea contractului-cadru de asistență juridică, societății/societăților, asocierii/asocierilor, respectiv consorțiului/consorțiilor de avocați selectate, ținându-se cont de disponibilitatea efectivă a fiecăruia pentru realizarea mandatului solicitat, celui care oferă prețul cel mai mic pe tranzacție, cu respectarea prevederilor art. 4 alin. (3).

(3) În situația în care prețul oferit per tranzacție de către toți semnatarii contractelor-cadru de asistență juridică este același,

mandatul se va acorda societății care a întrunit punctajul cel mai mare la oferta tehnică.

(4) În cazul în care societățile de avocați selectate în conformitate cu art. 3 alin. (1) din anexa nr. 1 la ordin se află în imposibilitatea prestării serviciilor juridice specificate la art. 1 alin. (3) din anexa nr. 1 la ordin, mandatul pentru tranzacțiile efectuate în conformitate cu Regulamentul S se acordă în urma solicitărilor de cereri de ofertă din partea societății/societăților, asocierii/asocierilor, respectiv consorțiului/consorțiilor de avocați selectate conform prezentei proceduri care oferă prețul cel mai mic sau, în cazul în care oferta de preț este egală, celui care a întrunit punctajul cel mai mare la oferta tehnică.

(5) După emiterea mandatului, societatea de avocați își va numi un reprezentant care va fi responsabil de toate comunicările ulterioare cu MFP.

Art. 16. — (1) MFP întocmește dosarul achiziției publice, care cuprinde, în ordine cronologică, cel puțin următoarele documente:

- a) procedura de selectare a societăților de avocați;
- b) ordinul ministrului finanțelor publice de constituire a comisiei de evaluare;
- c) invitația de participare privind încheierea contractului-cadru de asistență juridică;
- d) solicitările de clarificări referitoare la caietul de sarcini și răspunsurile aferente;

- e) ofertele depuse;
 - f) procesul-verbal de deschidere a ofertelor;
 - g) declarațiile pe propria răspundere ale membrilor comisiei de evaluare;
 - h) solicitările de clarificări referitoare la ofertele depuse și răspunsurile aferente;
 - i) raportul procedurii de atribuire a contractului-cadru de asistență juridică;
 - j) informarea adresată conducerii MFP cu privire la rezultatul aplicării procedurii;
 - k) anunțul și comunicările privind rezultatul aplicării procedurii transmise ofertanților;
 - l) contestațiile primite, rezoluțiile și, după caz, măsurile corective adoptate de MFP și comunicate ofertanților, precum și hotărârile judecătorești irevocabile;
 - m) contractul-cadru de asistență juridică, semnat;
 - n) mandatele de asistență juridică emise.
- (2) Dosarul achiziției publice se păstrează de către Direcția generală de trezorerie și datorie publică din cadrul MFP atât timp cât contractul produce efecte juridice, dar nu mai puțin de 5 ani de la data finalizării contractului-cadru de asistență juridică.
- Art. 17. — Anexele A, B și C fac parte integrantă din prezenta procedură.

ANEXA A
la procedură

— model —

MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE
DIRECȚIA GENERALĂ DE TREZORERIE ȘI DATORIE PUBLICĂ
Nr. /

INVITAȚIE DE PARTICIPARE

Aprobat
Secretar de stat

Denumirea autorității contractante: Ministerul Finanțelor Publice, cod fiscal nr. 4221306
Sediul autorității contractante: municipiul București, str. Apolodor nr. 17, sectorul 5
Obiectul contractului: servicii de asistență juridică, cod CPV 79112000-2
Procedura aplicată: cerere de oferte
Data-limită și locul pentru depunerea ofertelor: ziua/luna/anul/ora la sediul autorității contractante, et., camera, tel.

Oferta tehnică și cea financiară se vor introduce într-un plic sigilat, care, la rândul lui, împreună cu celelalte documente doveditoare, se vor introduce într-un alt plic sigilat, pe care se vor trece: adresa, denumirea și datele de contact ale ofertantului participant la procedură, precum și denumirea achiziției publice.

Clarificările pentru elaborarea și prezentarea ofertelor pot fi solicitate la sediul autorității contractante, et., camera, tel. Persoana de contact:

Modul de elaborare a ofertelor, precum și sistemul de evaluare a acestora sunt reglementate în caietul de sarcini prevăzut în anexa B la Procedura de selectare a societăților profesionale civile de avocați din România sau din străinătate pentru acordarea de asistență juridică pentru Programul-cadru de emisiuni de titluri de stat pe termen mediu „Medium Term Notes”, derulat în conformitate cu Regula 144A stipulată în Legea privind valorile mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, pentru tranzacțiile subsecvente în cadrul acestuia, precum și pentru revizuirea și actualizarea documentației aferente Programului-cadru de emisiuni de titluri de stat pe termen mediu „Medium Term Notes”, inclusiv, dacă este cazul, pe măsura efectuării oricăror tranzacții subsecvente potrivit Regulamentului S stipulat în Legea privind valorile mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, aprobată prin Ordinul ministrului finanțelor publice nr., publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. din

Deschiderea ofertelor are loc la data de, la sediul autorității contractante.

Director general,
.....

CAIETUL DE SARCINI

1. Informații generale

Autoritatea contractantă: Ministerul Finanțelor Publice, cu sediul în București, str. Apolodor nr. 17, sectorul 5, România

Scopul aplicării procedurii: selectarea societăților profesionale civile de avocați din România sau din străinătate pentru acordarea de asistență juridică pentru Programul-cadru de emisiuni de titluri de stat pe termen mediu „Medium Term Notes”, denumit în continuare *program*, derulat în conformitate cu Regula 144A stipulată în Legea privind valorile mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, pentru tranzacțiile subsecvente în cadrul acestuia, precum și pentru revizuirea și actualizarea documentației aferente programului, inclusiv, dacă este cazul, pe măsura efectuării oricăror tranzacții subsecvente potrivit Regulamentului S stipulat în Legea privind valorile mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare.

Procedura aplicată: cerere de oferte

Legislația aplicabilă:

— art. 2 alin. (2), art. 16 alin. (1), art. 35—38 și 56 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 337/2006, cu modificările și completările ulterioare;

— pct. 4.1 a), b) 2 din Normele metodologice de aplicare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1.470/2007, cu modificările și completările ulterioare;

— Ordinul ministrului finanțelor publice nr., publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. din

Sursa de finanțare: bugetul de stat

2. Specificații tehnice

Serviciile de asistență juridică aferente programului cuprind totalitatea activităților în legătură cu, dar nu limitate la:

a) revizuirea documentației astfel încât să permită efectuarea emisiunilor de instrumente financiare sub Regula 144A din Legea valorilor mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, respectiv:

— actualizarea și negocierea, în numele emitentului, a tuturor documentelor legale necesare, pentru revizuirea documentației programului sub Regula 144A;

— participarea în procesul de due diligence sub Regula 10b-5 din Legea tranzacțiilor cu valori mobiliare din SUA, 1934, cu amendamentele ulterioare, inclusiv pregătirea documentației, precum și organizarea procesului de due diligence;

— emiterea unei scrisori de informare 10b-5 (disclosure letter) și a altor opinii standard pentru SUA privind revizuirea documentației;

— emiterea, dacă este cazul, de opinii legale, în numele și pe seama emitentului, în legătură cu revizuirea sub Regula 144A a documentației aferente programului;

— asistență generală în legătură cu diverse probleme auxiliare legate de revizuirea sub Regula 144A, inclusiv, dar fără a se limita la consultanță, în cazul în care este solicitată cu privire la limite privind publicitatea; și

b) tranzacții individuale sub Regula 144A:

— asistență în structurarea acestora și în procesul de due diligence;

— pregătirea și/sau revizuirea documentelor necesare pentru aprobarea, emiterea, vânzarea sau livrarea instrumentelor financiare aferente tranzacțiilor individuale, precum și revizuirea și actualizarea prospectului de bază, dacă este cazul;

— pregătirea și emiterea de opinii legale, în numele și pe seama emitentului, pentru fiecare tranzacție individuală și/sau cu privire la alte acțiuni, dacă este cazul;

— analiza și consilierea cu privire la reglementări specifice care ar putea avea impact asupra documentației programului;

c) revizuirea și actualizarea regulată a prospectului de bază, precum și, dacă este cazul,

d) tranzacții individuale sub Regulamentul S, respectiv:

— asistență în structurarea acestora și în procesul de due diligence;

— pregătirea și/sau revizuirea documentelor necesare pentru aprobarea, emiterea, vânzarea sau livrarea instrumentelor financiare aferente tranzacțiilor individuale, precum și revizuirea și actualizarea prospectului de bază, dacă este cazul;

— pregătirea și emiterea de opinii legale, în numele și pe seama emitentului, pentru fiecare tranzacție individuală și/sau cu privire la alte acțiuni, dacă este cazul;

— analiza și consilierea cu privire la reglementări specifice care ar putea avea impact asupra documentației programului.

3. Calificarea ofertanților

În vederea participării la procedura de atribuire a contractului-cadru de asistență juridică, ofertanții trebuie să depună următoarele:

a) oferta tehnică, conform formularului prevăzut în anexa nr. 1 și subanexele nr. 1.1, 1.2 și 1.3;

b) oferta financiară, detaliată conform formularului prevăzut în anexa nr. 2;

c) curriculum vitae al membrilor echipei propuse, care vor fi nominalizați în oferta tehnică prevăzută în anexa nr. 1, din care să rezulte informații cu privire la numele firmei în cadrul căreia și-au desfășurat activitatea, titlul/ poziția, naționalitatea, limbile străine vorbite, experiență — numărul de ani ca avocat practicant/numărul de ani ca partener/numărul de ani de când lucrează în firmă. Participarea membrilor propuși la diverse tranzacții nu va fi evidențiată în CV, ci în subanexele nr. 1.1, 1.2 și 1.3.

Pentru calificare, cel puțin 2 dintre membrii nominalizați trebuie să fi acordat asistență juridică pentru cel puțin o tranzacție propusă în cadrul fiecărui criteriu prevăzut în oferta tehnică;

d) pagini relevante din prospectele de emisiune aferente tranzacțiilor de emisiuni de titluri pe piețele internaționale de capital în conformitate cu Regula 144A și pentru care au acordat asistență juridică (paginile pe care să apară numele emitentului, valoarea programului/tranzacției, precum și numele părților care au participat la realizarea tranzacției — de exemplu aranjeri, lead-manageri, consultanți juridici și legea pentru care au acordat asistență juridică);

e) convențiile de asociere intervenite între membrii asocierii/consorțiului.

4. Criterii de selectare

Criteriile avute în vedere la selectarea ofertelor sunt:

a) oferta tehnică — anexa nr. 1:

a.1) numărul de programe MTN, pentru emitenți suverani sau unitați ale administrației publice locale pentru care ofertantul a implementat Regula 144A și pentru care a acordat asistență juridică privind legislația Statelor Unite ale Americii, în vederea revizuirii documentației unui program implementat sub Regulamentul S. Informații detaliate vor fi furnizate conform subanexei nr. 1.1;

a.2) numărul de programe MTN, pentru emitenți suverani sau unitați ale administrației publice locale, pentru care ofertantul a acordat asistență juridică privind legislația Statelor Unite ale

Americii și a implementat Regula 144A. Informații detaliate vor fi furnizate conform subanexei nr. 1.2;

a.3) numărul de tranzacții finalizate în cadrul unui program MTN pentru emitenți suverani sau unități ale administrației publice locale în conformitate cu Regula 144A. Informații detaliate vor fi furnizate conform subanexei nr. 1.3;

b) oferta financiară — anexa nr. 2 pentru asistență juridică acordată în legătură cu revizuirea documentației astfel încât să permită efectuarea emisiunilor de instrumente financiare sub Regula 144A din Legea valorilor mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, respectiv:

— actualizarea și negocierea, în numele emitentului, a tuturor documentelor legale necesare, pentru revizuirea documentației programului sub Regula 144A;

— participarea în procesul de due diligence sub Regula 10b-5 din Legea tranzacțiilor cu valori mobiliare din SUA, 1934, cu amendamentele ulterioare, inclusiv pregătirea documentației, precum și organizarea procesului de due diligence;

— emiterea unei scrisori de informare 10b-5 (disclosure letter) și a altor opinii standard pentru SUA privind revizuirea documentației;

— emiterea, dacă este cazul, de opinii legale, în numele și pe seama emitentului, în legătură cu revizuirea sub Regula 144A a documentației aferente programului;

— asistență generală în legătură cu diverse probleme auxiliare legate de revizuirea sub Regula 144A, inclusiv, dar fără a se limita la consultanță, în cazul în care este solicitată cu privire la limite privind publicitatea.

5. Elaborarea ofertei

Ofertantul are obligația de a menține oferta valabilă pe o perioadă de 60 de zile.

Ministerul Finanțelor Publice are dreptul de a solicita, înainte de expirarea perioadei de valabilitate a ofertei, prelungirea acestei perioade.

Oferta trebuie însoțită de împuternicirea scrisă prin care reprezentantul ofertantului este autorizat să reprezinte societatea de avocați și să semneze în numele acesteia. Documentele solicitate la pct. 3 lit. d) și e) pot fi transmise și în limba engleză.

6. Prezentarea ofertei

Ofertantul trebuie să depună și să înregistreze oferta în termenul prevăzut în invitația de participare.

Orice ofertant are dreptul de a-și retrage sau de a-și modifica oferta numai înainte de data-limită stabilită pentru deschiderea ofertei și numai printr-o solicitare scrisă în acest sens.

O societate de avocați are dreptul de a depune doar o singură ofertă fie individual, fie în asociere. Nu se admite participarea aceleiași societăți de avocați în mai multe oferte.

7. Deschiderea și evaluarea ofertelor

7.1. Deschiderea ofertelor se va face la sediul autorității contractante, et., camera

Orice ofertant are dreptul să fie prezent la deschiderea ofertelor.

Comisia de evaluare a ofertelor va întocmi un proces-verbal de deschidere a ofertelor, care urmează să fie semnat atât de membrii comisiei, cât și de reprezentanții ofertanților prezenți, în care se consemnează:

- denumirea ofertanților;
- oferta tehnică;
- oferta financiară;
- orice alte elemente care privesc deschiderea ofertelor.

7.2. Evaluarea ofertelor presupune:

- analizarea ofertelor tehnice și financiare și punctarea acestora;
- stabilirea ofertelor inacceptabile, neconforme sau admisibile;
- ierarhizarea ofertanților calificați;

— întocmirea raportului procedurii de atribuire a contractului-cadru de asistență juridică.

8. Punctajul

8.1. Punctajul ofertei tehnice:

a) numărul de programe MTN pentru emitenți suverani sau unități ale administrației publice locale pentru care ofertantul a implementat Regula 144A și pentru care a acordat asistență juridică privind legislația Statelor Unite ale Americii, în vederea revizuirii documentației unui program implementat sub Regulamentul S — câte 5 puncte pentru fiecare program, dar nu mai mult de 40 de puncte;

b) numărul de programe MTN pentru emitenți suverani sau unități ale administrației publice locale, pentru care ofertantul a acordat asistență juridică privind legislația Statelor Unite ale Americii și a implementat Regula 144A — câte 5 puncte pentru fiecare program implementat, dar nu mai mult de 40 de puncte;

c) numărul de tranzacții finalizate în cadrul unui program MTN pentru emitenți suverani sau unități ale administrației publice locale în conformitate cu Regula 144A — câte două puncte pentru fiecare tranzacție, dar nu mai mult de 20 de puncte.

8.1.1. Punctajul ofertei tehnice se calculează astfel:

a) se adună punctele obținute de fiecare ofertă tehnică pentru criteriile prevăzute la pct. 8.1, suma acestora reprezentând scorul tehnic;

b) oferta cu scorul tehnic cel mai mare primește punctaj maxim de 100 de puncte;

c) celelalte oferte primesc un punctaj calculat astfel:

$$P_X = S_X \times 100 / S_M,$$

unde:

P_X = punctajul ofertei tehnice analizate;

S_X = scorul tehnic obținut de oferta analizată;

S_M = scorul tehnic obținut de oferta cu cel mai mare scor tehnic, respectiv cea care a primit 100 de puncte.

8.1.2. Ofertele care nu primesc puncte la toate cele 3 criterii de selecție prevăzute la pct. 8.1 și care nu au un scor tehnic de cel puțin 70 de puncte sunt descalificate.

8.2. Oferta financiară

8.2.1. Oferta financiară cuprinde totalitatea cheltuielilor exprimate în euro/societate de avocați/asociere/consorțiu, fără TVA (inclusiv, dar fără a se limita la cheltuieli de transport, cazare, fotocopiare etc.), pentru asistență juridică în legătură cu revizuirea documentației astfel încât să permită efectuarea emisiunilor de instrumente financiare sub Regula 144A din Legea valorilor mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, respectiv:

— actualizarea și negocierea, în numele emitentului, a tuturor documentelor legale necesare, pentru revizuirea documentației programului sub Regula 144A;

— participarea în procesul de due diligence sub Regula 10b-5 din Legea tranzacțiilor cu valori mobiliare din SUA, 1934, cu amendamentele ulterioare, inclusiv pregătirea documentației, precum și organizarea procesului de due diligence;

— emiterea unei scrisori de informare 10b-5 (disclosure letter) și a altor opinii standard pentru SUA privind revizuirea documentației;

— emiterea, dacă este cazul, de opinii legale, în numele și pe seama emitentului, în legătură cu revizuirea sub Regula 144A a documentației aferente programului;

— asistență generală în legătură cu diverse probleme auxiliare legate de revizuirea sub Regula 144A, inclusiv, dar fără a se limita la consultanță, în cazul în care este solicitată cu privire la limite privind publicitatea.

8.2.2. În vederea analizării ofertei financiare, ofertele în euro vor fi transformate în lei, la cursul oficial comunicat de Banca Națională a României cu două zile înainte de deschiderea ofertelor.

8.2.3. Punctajul ofertei financiare se calculează astfel:

a) oferta cu prețul cel mai mic va primi 100 de puncte;

b) celelalte oferte primesc un punctaj calculat astfel:

$$P_X = S_M \times 100/S_X,$$

unde:

P_X = punctajul ofertei financiare analizate;

S_M = prețul cel mai mic, respectiv oferta care a primit 100 de puncte;

S_X = prețul aferent ofertei analizate.

8.3. Punctajul final

Pentru ierarhizarea ofertelor calificate, la punctajul tehnic obținut se adaugă punctajul obținut la oferta financiară. În caz de egalitate de puncte primează punctajul obținut la oferta tehnică.

9. Atribuirea contractului-cadru de asistență juridică

(1) Criteriul de atribuire a contractului-cadru de asistență juridică este „oferta corespunzătoare din punct de vedere tehnico-economic”. În situația în care 2 sau mai mulți ofertanți obțin punctaj egal, departajarea se face în funcție de punctajul obținut la oferta tehnică.

(2) Ministerul Finanțelor Publice va comunica în scris tuturor ofertanților rezultatul aplicării procedurii, în cel mult 3 zile de la data la care comisia de evaluare a încheiat Raportul procedurii de atribuire a contractului-cadru de asistență juridică.

(3) Prețul contractului va fi stabilit în mandat în funcție de tipul serviciilor de asistență juridică solicitate conform art. 1 alin (3) din anexa nr. 11 la ordin, iar pentru tranzacțiile individuale în cadrul programului nu va depăși 50% din oferta financiară aferentă activării programului și tranzacției inaugurale și se va încadra în limita alocărilor bugetare.

(4) Valoarea contractului poate fi diminuată, prin acordul părților, în situația în care bugetul alocat Ministerului Finanțelor Publice, potrivit legii bugetului de stat, este insuficient pentru acoperirea tuturor cheltuielilor aferente serviciilor care vor fi prestate în acel an.

10. Acordarea mandatului

(1) Mandatul pentru revizuirea programului sub regula 144A se acordă, după încheierea contractului-cadru, societății/societăților, asocierii/asocierilor, respectiv consorțiului/consorțiilor de avocați selectate, ținându-se cont de disponibilitatea efectivă a fiecăruia pentru realizarea mandatului solicitat, în funcție de necesitățile apărute, precum și de punctajul obținut în urma derulării procedurii de atribuire a contractului-cadru de asistență juridică.

(2) Mandatul pentru tranzacțiile efectuate în conformitate cu Regula 144A se acordă, după încheierea contractului-cadru de asistență juridică, societății/societăților, asocierii/asocierilor, respectiv consorțiului/consorțiilor de avocați selectate, ținându-se cont de disponibilitatea efectivă a fiecăruia pentru realizarea mandatului solicitat, celui care oferă prețul cel mai mic pe tranzacție, fără ca acesta să depășească 50% din oferta financiară aferentă activării programului și tranzacției inaugurale și cu încadrarea în limita alocărilor bugetare.

(3) În situația în care prețul oferit per tranzacție de către toți semnatarii contractelor-cadru este același, mandatul se va acorda societății care a întrunit punctajul cel mai mare la oferta tehnică.

(4) În cazul în care societățile profesionale civile de avocați selectate în conformitate cu art. 3 alin. (1) din anexa nr. 1 la ordin se află în imposibilitatea prestării serviciilor juridice specificate la art. 1 alin. (3) din anexa nr. 1 la ordin, mandatul pentru tranzacțiile efectuate în conformitate cu Regulamentul S se acordă, în urma solicitărilor de cereri de ofertă, societății/societăților, asocierii/asocierilor, respectiv consorțiului/consorțiilor de avocați selectate conform prezentei proceduri, care oferă prețul cel mai mic sau, în cazul în care oferta de preț este egală, celui care a întrunit punctajul cel mai mare la oferta tehnică.

11. Anexele nr. 1 și 2 și subanexele nr. 1.1, 1.2 și 1.3 fac parte integrantă din prezentul caiet de sarcini.

*ANEXA Nr. 1
la caietul de sarcini*

OFERTA TEHNICĂ

Ofertant:

.....

.....

Nr. crt.	Criterii	Nr. programe MTN/tranzacții care îndeplinesc criteriul
1.	Numărul de programe MTN pentru emitenți suverani sau unități ale administrației publice locale pentru care ofertantul a implementat Regula 144A și pentru care a acordat asistență juridică privind legislația Statelor Unite ale Americii, în vederea revizuirii documentației unui program implementat sub Regulamentul S	
2.	Numărul de programe MTN pentru emitenți suverani sau unități ale administrației publice locale, pentru care ofertantul a acordat asistență juridică privind legislația Statelor Unite ale Americii și a implementat Regula 144A	
3.	Numărul de tranzacții finalizate în cadrul unui program MTN pentru emitenți suverani sau unități ale administrației publice locale în conformitate cu Regula 144A	

Componența echipei de avocați:

.....

.....

.....

.....

Semnătura

.....

SUBANEXA Nr. 1.1

Denumirea emitentului	Descrierea programului deja existent, inclusiv data activării	Data revizuirii programului	Valoarea programului	Asistență juridică oferită pentru		Membrul echipei propus care a participat
				Emitent	Aranjori/Lead manageri/Dealeri	

SUBANEXA Nr. 1.2

Denumirea emitentului	Descrierea programului	Data revizuirii programului	Valoarea programului	Asistență juridică oferită pentru			Membrul echipei propus care a participat
				Emitent	Aranjori/Lead manageri/Dealeri	Dreptul din Statele Unite ale Americii DA/NU	

SUBANEXA Nr. 1.3

Denumirea emitentului	Program		Tranzacție		Asistență juridică oferită pentru		Membrul echipei propus care a participat
	Valoare	Data revizuirii	Valoare	Data efectuării	Emitent	Aranjori/Lead manageri/Dealeri	

ANEXA Nr. 2
la caietul de sarcini**OFERTA FINANCIARĂ**

Ofertant:

.....

.....

Activitate/Subactivități	Totalitatea cheltuielilor în euro, fără TVA (inclusiv, dar fără a se limita la cheltuieli de transport, cazare, fotocopiare etc.)
<p>Revizuirea documentației astfel încât să permită efectuarea emisiunilor de instrumente financiare sub Regula 144A din Legea valorilor mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, respectiv:</p> <ul style="list-style-type: none"> — actualizarea și negocierea în numele emitentului a tuturor documentelor legale necesare, pentru revizuirea documentației Programului-cadru de emisiuni de titluri de stat pe termen mediu „Medium Term Notes” sub Regula 144A; — participarea în procesul de due diligence sub Regula 10b-5 din Legea tranzacțiilor cu valori mobiliare din SUA, 1934, cu amendamentele ulterioare, inclusiv pregătirea documentației, precum și organizarea procesului de due diligence; — emiterea unei scrisori de informare 10b-5 (disclosure letter) și a altor opinii standard pentru SUA privind revizuirea documentației; — emiterea, dacă este cazul, de opinii legale, în numele și pe seama emitentului, în legătură cu revizuirea sub Regula 144A a documentației aferente Programului-cadru de emisiuni de titluri de stat pe termen mediu „Medium Term Notes”; — asistență generală în legătură cu diverse probleme auxiliare legate de revizuirea sub Regula 144A, inclusiv, dar fără a se limita la consultanță în cazul în care este solicitată cu privire la limite privind publicitatea 	

CONTRACT-CADRU DE ASISTENȚĂ JURIDICĂ

— model —

1. Părțile contractante

Între:

Ministerul Finanțelor Publice, adresa sediului, telefon/fax, numărul de înmatriculare, cod fiscal, cont trezorerie, reprezentat prin, având funcția de, în calitate de beneficiar, (denumirea conducătorului)

și

....., adresa sediului, telefon/fax, (denumirea) numărul de înmatriculare, cod fiscal, cont (trezorerie, bancă)....., reprezentat prin, având funcția de, (denumirea conducătorului)

În calitate de prestator, a intervenit prezentul contract-cadru de asistență juridică, denumit în continuare *contract*.

2. Obiectul contractului

Prin încheierea prezentului contract, prestatorul își asumă obligația de a presta servicii de asistență juridică, în conformitate cu prevederile din caietul de sarcini, în vederea revizuirii documentației astfel încât să permită efectuarea emisiunilor de instrumente financiare sub Regula 144A din Legea valorilor mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, efectuării de tranzacții individuale sub Regula 144A, revizuirii și actualizării regulate a prospectului de bază, precum și, dacă este cazul, a efectuării de tranzacții individuale sub Regulamentul S, în baza mandatului acordat de Ministerul Finanțelor Publice.

3. Prețul contractului

3.1. Prețul contractului va fi stabilit în mandat în funcție de tipul serviciilor de asistență juridică solicitate conform art. 1 alin. (3) din Procedura de selectare a societăților profesionale civile de avocați din România sau din străinătate pentru acordarea de asistență juridică pentru Programul-cadru de emisiuni de titluri de stat pe termen mediu „Medium Term Notes”, denumit în continuare *program*, derulat în conformitate cu Regula 144A stipulată în Legea privind valorile mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, pentru tranzacțiile subsecvente în cadrul acestuia, precum și pentru revizuirea și actualizarea documentației aferente programului, inclusiv, dacă este cazul, pe măsura efectuării oricăror tranzacții subsecvente potrivit Regulamentului S stipulat în Legea privind valorile mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, pentru:

a) revizuirea documentației astfel încât să permită efectuarea emisiunilor de instrumente financiare sub Regula 144A din Legea valorilor mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, respectiv:

— actualizarea și negocierea în numele emitentului a tuturor documentelor legale necesare, pentru revizuirea documentației programului sub Regula 144A;

— participarea în procesul de due diligence sub Regula 10b-5 din Legea tranzacțiilor cu valori mobiliare din SUA, 1934, cu amendamentele ulterioare, inclusiv pregătirea documentației, precum și organizarea procesului de due diligence;

— emiterea unei scrisori de informare 10b-5 (disclosure letter) și a altor opinii standard pentru SUA privind revizuirea documentației;

— emiterea, dacă este cazul, de opinii legale, în numele și pe seama emitentului, în legătură cu revizuirea sub Regula 144A a documentației aferente programului;

— asistență generală în legătură cu diverse probleme auxiliare legate de revizuirea sub Regula 144A, inclusiv, dar fără a se limita la consultanță în cazul în care este solicitată cu privire la limite privind publicitatea; și

b) tranzacții individuale sub Regula 144A:

— asistență în structurarea acestora și în procesul de due diligence;

— pregătirea și/sau revizuirea documentelor necesare pentru aprobarea, emiterea, vânzarea sau livrarea instrumentelor financiare aferente tranzacțiilor individuale, precum și revizuirea și actualizarea prospectului de bază, dacă este cazul;

— pregătirea și emiterea de opinii legale, în numele și pe seama emitentului, pentru fiecare tranzacție individuală și/sau cu privire la alte acțiuni, dacă este cazul;

— analiza și consilierea cu privire la reglementări specifice care ar putea avea impact asupra documentației programului;

c) revizuirea și actualizarea regulată a prospectului de bază, precum și, dacă este cazul,

d) tranzacții individuale sub Regulamentul S, respectiv:

— asistență în structurarea acestora și în procesul de due diligence;

— pregătirea și/sau revizuirea documentelor necesare pentru aprobarea, emiterea, vânzarea sau livrarea instrumentelor financiare aferente tranzacțiilor individuale, precum și revizuirea și actualizarea prospectului de bază, dacă este cazul;

— pregătirea și emiterea de opinii legale, în numele și pe seama emitentului, pentru fiecare tranzacție individuală și/sau cu privire la alte acțiuni, dacă este cazul;

— analiza și consilierea cu privire la reglementări specifice care ar putea avea impact asupra documentației programului.

3.2. Beneficiarul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit în cazul în care, în baza mandatului acordat, prestatorul asigură prestarea de servicii juridice precizate la pct. 3.1. Prețul aferent fiecărei tranzacții individuale în cadrul programului nu va depăși suma de 22.499,50 euro.

3.3. Plata se face doar pentru serviciile de asistență juridică prestate efectiv de către prestator prin avocații nominalizați în oferta tehnică, încheierea prezentului contract negenerând nicio obligație financiară pentru beneficiar, obligațiile financiare ale părților fiind stipulate în mandatul acordat.

3.4. Facturile corespunzătoare serviciilor prestate vor fi redactate defalcându-se activitățile/subactivitățile, care sunt precizate și solicitate în mandatul acordat, precum și cheltuielile aferente.

4. Durata contractului

4.1. Prezentul contract se încheie și rămâne în vigoare până la finalizarea programului. Prestatorul își asumă obligația de a asigura servicii de asistență juridică, conform mandatului acordat.

4.2. În baza prezentului contract, beneficiarul va emite mandate de asistență juridică și va încheia subcontracte pentru prestarea de activități din cadrul celor prevăzute la art. 1 alin. (3) din anexa 11 la ordin.

4.3. În perioada cuprinsă între momentul încheierii prezentului contract și emiterea mandatului de asistență juridică, prestatorul nu este îndreptățit să pretindă beneficiarului să efectueze plăți în baza prezentului contract.

4.4. Prestatorul care a primit mandat de asistență juridică are obligația de a depune toate diligențele pentru îndeplinirea mandatului încredințat.

5. Caracterul confidențial al contractului

5.1. (1) O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:

a) de a face cunoscut prezentul contract sau orice prevedere a acestuia unei terțe părți, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea prezentului contract;

b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a prezentului contract în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

(2) Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea prezentului contract se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii acestuia.

5.2. O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la prezentul contract dacă:

a) informația era cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă; sau

b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire; sau

c) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

6. Responsabilitățile prestatorului

6.1. (1) Prestatorul are obligația de a presta, cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea de ofertă, asistența juridică aferentă programului în legătură cu:

a) revizuirea documentației, astfel încât să permită efectuarea emisiunilor de instrumente financiare sub Regula 144A din Legea valorilor mobiliare din SUA, 1933, cu amendamentele ulterioare, respectiv:

— actualizarea și negocierea, în numele emitentului, a tuturor documentelor legale necesare pentru revizuirea documentației programului sub Regula 144A;

— participarea în procesul de due diligence sub Regula 10b-5 din Legea tranzacțiilor cu valori mobiliare din SUA, 1934, cu amendamentele ulterioare, inclusiv pregătirea documentației, precum și organizarea procesului de due diligence;

— emiterea unei scrisori de informare 10b-5 (disclosure letter) și a altor opinii standard pentru SUA privind revizuirea documentației;

— emiterea, dacă este cazul, de opinii legale, în numele și pe seama emitentului, în legătură cu revizuirea sub Regula 144A a documentației aferente programului;

— asistență generală în legătură cu diverse probleme auxiliare legate de revizuirea sub Regula 144A, inclusiv, dar fără a se limita la consultanță în cazul în care este solicitată cu privire la limite privind publicitatea; și

b) tranzacții individuale sub Regula 144A:

— asistență în structurarea acestora și în procesul de due diligence;

— pregătirea și/sau revizuirea documentelor necesare pentru aprobarea, emiterea, vânzarea sau livrarea instrumentelor financiare aferente tranzacțiilor individuale, precum și revizuirea și actualizarea prospectului de bază, dacă este cazul;

— pregătirea și emiterea de opinii legale, în numele și pe seama emitentului, pentru fiecare tranzacție individuală și/sau cu privire la alte acțiuni, dacă este cazul;

— analiza și consilierea cu privire la reglementări specifice care ar putea avea impact asupra documentației programului;

c) revizuirea și actualizarea regulată a prospectului de bază, precum și, dacă este cazul,

d) tranzacții individuale sub Regulamentul S, respectiv:

— asistență în structurarea acestora și în procesul de due diligence;

— pregătirea și/sau revizuirea documentelor necesare pentru aprobarea, emiterea, vânzarea sau livrarea instrumentelor financiare aferente tranzacțiilor individuale, precum și revizuirea și actualizarea a prospectului de bază, dacă este cazul;

— pregătirea și emiterea de opinii legale, în numele și pe seama emitentului, pentru fiecare tranzacție individuală și/sau cu privire la alte acțiuni, dacă este cazul;

— analiza și consilierea cu privire la reglementări specifice care ar putea avea impact asupra documentației programului.

(2) Prestatorul își va desemna un reprezentant care va fi responsabil cu toate comunicările ulterioare cu Ministerul Finanțelor Publice.

(3) Prestatorul are obligația de a supraveghea prestarea serviciilor, de a asigura resursele umane, materiale, instalațiile, echipamentele sau altele asemenea, fie de natură provizorie, fie definitive, cerute de și pentru prezentul contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din prezentul contract.

(4) La solicitarea beneficiarului, prestatorul are obligația de a prezenta oferte de preț pentru fiecare tranzacție ulterioară în cadrul programului, cu respectarea limitei prevăzute la pct. 3.2., în caz contrar acesta urmând să suporte, cu titlul de daune, o sumă egală cu prețul plătit de beneficiar pentru realizarea acestor servicii.

(5) Prestatorul poate înlocui un membru al echipei numai cu acordul beneficiarului și dacă avocatul propus are aceleași calificări și întrunește criteriile de selecție aplicate de beneficiar în cadrul procedurii de atribuire a contractului.

(6) Pe durata derulării prezentului contract, prestatorul are obligația de a informa beneficiarul despre apariția situațiilor de conflict de interese și de a lua toate măsurile legale pentru înlăturarea lor.

6.2. Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor. Totodată, este răspunzător atât de oportunitatea și legalitatea tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata prezentului contract.

7. Responsabilitățile beneficiarului

Beneficiarul are obligația de a face demersurile necesare către toate instituțiile statului pentru a pune la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea de ofertă sau care au apărut pe durata mandatului acordat și pe care acesta le consideră necesare pentru îndeplinirea prezentului contract.

8. Verificări

8.1. Beneficiarul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor. În desfășurarea activității de verificare, beneficiarul poate amâna sau refuza plata anumitor activități ori deconturi insuficient fundamentate în prezentările transmise, fără a genera calculul de penalități.

8.2. Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile prezentului contract. Beneficiarul are obligația de a notifica în scris prestatorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți în acest scop.

9. Asigurarea serviciilor de asistență juridică

Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor de asistență juridică în timpul cel mai scurt posibil de la primirea mandatului de asistență juridică.

10. Modalități de plată

Beneficiarul are obligația de a efectua plata către prestator, prin ordin de plată, în perioada 24—31 a lunii următoare celei în care au fost finalizate toate activitățile solicitate în baza unui mandat, în conformitate cu prevederile art. 36 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2009 cu privire la rectificarea bugetară pe anul 2009 și reglementarea unor măsuri financiar-fiscale, aprobată prin Legea nr. 227/2009, cu modificările și completările ulterioare. Plățile în valută aferente facturilor externe se vor efectua la cursul Băncii Naționale a României din ziua comunicării facturii către beneficiar, cu respectarea prevederilor legale.

11. Amendamente

Modificarea prezentului contract se face numai în scris, cu acordul părților contractante.

12. Rezilierea contractului

12.1. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

12.2. Beneficiarul își rezervă dreptul de a denunța unilateral prezentul contract în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii acestuia și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

13. Forța majoră

13.1. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract pe toată perioada în care aceasta acționează.

13.2. Îndeplinirea prezentului contract va fi suspendată pe perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

13.3. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

13.4. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

14. Soluționarea litigiilor

14.1. Beneficiarul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegeri sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea prezentului contract.

14.2. Dacă beneficiarul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din România.

15. Limba care guvernează contractul

Limba care guvernează contractul este limba română.

16. Comunicări

16.1. (1) Orice comunicare între părți referitoare la îndeplinirea prezentului contract poate fi transmisă în scris, în limba română sau în limba engleză.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

16.2. Comunicările dintre părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării. În situația în care comunicările dintre părți se fac prin intermediul poștei electronice sau al faxului și sunt dublate de transmiterea aceluiași documente și prin poștă, data comunicării va fi considerată cea la care se înregistrează exemplarele transmise prin poștă.

17. Legea aplicabilă contractului

Prezentul contract va fi interpretat conform legilor din România.

Încheiat astăzi,, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

Beneficiar,

.....

Prestator,

.....

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.70, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



5 948368 525740